

# PROCEDIMIENTOS Y MECANISMOS RELATIVOS A LA APLICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LOS CONVENIOS DE BASILEA Y ROTTERDAM



CONVENIO DE BASILEA



CONVENIO DE ROTTERDAM



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura

**ONU**   
programa para el  
medio ambiente



# PROCEDIMIENTOS Y MECANISMOS RELATIVOS A LA APLICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LOS CONVENIOS DE BASILEA Y ROTTERDAM



CONVENIO DE BASILEA



CONVENIO DE ROTTERDAM



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



programa para el  
medio ambiente

Descargo de responsabilidad y derecho de autor

© Secretarías del Convenio de Basilea y de la parte del Convenio de Rotterdam de la que se ocupa el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (las Secretarías), Noviembre de 2019

Esta publicación puede reproducirse íntegra o parcialmente de cualquier forma con fines educativos y no lucrativos sin autorización especial del titular del derecho de autor, siempre que se mencione la fuente.

Queda excluido el uso de la presente publicación para su venta o cualquier otro propósito comercial sin previa autorización escrita de las Secretarías.

El presente folleto no ha sido editado formalmente y su propósito es meramente informativo. Su contenido no sustituye los textos de los convenios de Basilea y Rotterdam ni de ninguna otra decisión adoptada por sus respectivas conferencias de las Partes. En caso de error, interrupción, supresión, omisión, defecto, modificación de contenidos o de cualquier discrepancia entre el presente folleto, por un lado, y los textos oficiales, por el otro, prevalecerán estos últimos.

Las Secretarías del Convenio de Basilea y de la parte del Convenio de Rotterdam de que se ocupa el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la Organización de las Naciones Unidas (ONU) no garantizan la exactitud o integridad de los contenidos ni podrán hacerse responsables de ningún tipo de pérdida o daño que pueda ocasionarse de forma directa o indirecta por la utilización o mención de los contenidos del presente folleto.

Las designaciones empleadas y la presentación del contenido de esta publicación no implican la expresión de ninguna opinión por parte de SBC, del PNUMA o de la ONU, con respecto a la situación geopolítica o al estatuto jurídico de ningún país, territorio o ciudad o área y de sus autoridades, o sobre el establecimiento de sus fronteras o límites.

---

# ÍNDICE

<b>PRÓLOGO</b>	5
<b>I. MECANISMO PARA PROMOVER LA APLICACIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO DE BASILEA</b>	7
<b>1. Introducción</b>	7
<b>2. ¿Quién administra el mecanismo de cumplimiento?</b>	8
<b>3. ¿Qué labor realiza el Comité?</b>	8
<b>4. Presentaciones específicas: ¿cómo puede el Comité ayudar individualmente a las Partes?</b>	9
<b>A. ¿Quién puede presentar una documentación al Comité?</b>	9
<b>B. Contenido y forma de la presentación</b>	11
<b>C. ¿Da curso el Comité a todas las presentaciones que recibe?</b>	11
<b>D. ¿Pueden las Partes participar en los procedimientos?</b>	12
<b>E. ¿Cómo da curso el Comité a las presentaciones?</b>	12
<b>F. ¿Dónde puedo encontrar información sobre las actividades del Comité relativas a su mandato de presentaciones específicas?</b>	14
<b>5. ¿Cómo examina el Comité las cuestiones generales de aplicación y cumplimiento?</b>	15
<b>A. ¿Cómo se inicia el trabajo del Comité?</b>	15
<b>B. ¿Qué tipo de cuestiones examina el Comité?</b>	15
<b>C. ¿Qué procedimiento emplea el Comité para examinar las cuestiones generales de aplicación y cumplimiento?</b>	16
<b>D. ¿Dónde puedo encontrar información sobre las actividades del Comité relativas a su mandato de examen general?</b>	17
<b>6. ¿A quién le rinde informe el Comité?</b>	18

---

<b>II. PROCEDIMIENTOS Y MECANISMOS RELATIVOS AL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO DE ROTTERDAM</b>	19
<b>1. Introducción</b>	19
<b>2. ¿Quién administra el mecanismo de cumplimiento?</b>	19
<b>3. ¿Qué labor realiza el Comité?</b>	20
<b>4. ¿Cómo puede el comité ayudar individualmente a las Partes?</b>	21
<b>A. ¿Quién puede presentar una documentación al Comité?</b>	21
<b>B. Contenido y forma de la presentación</b>	23
<b>C. ¿Da curso el comité a todas las presentaciones que recibe?</b>	24
<b>D. ¿Pueden las partes participar en los procedimientos?</b>	24
<b>E. ¿Cómo da curso el Comité a las presentaciones específicas?</b>	24
<b>5. ¿Cómo examina el Comité las cuestiones generales de cumplimiento?</b>	26
<b>A. ¿Cómo se inicia el trabajo del Comité?</b>	26
<b>B. ¿Qué tipo de cuestiones examina el Comité?</b>	27
<b>C. ¿Qué procedimiento emplea el Comité para examinar las cuestiones generales de cumplimiento?</b>	27
<b>6. ¿A quién le rinde informe el Comité?</b>	28
<b>ANEXO I:</b> CUADRO DE CORRELACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DEL MECANISMO	29
<b>ANEXO II:</b> MECANISMO PARA PROMOVER LA APLICACIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS EN EL CONVENIO DE BASILEA	31
<b>ANEXO III:</b> ANEXO VII DEL CONVENIO DE ROTTERDAM PARA LA APLICACIÓN DEL PROCEDIMIENTO FUNDAMENTADO PREVIO A CIERTOS PLAGUICIDAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS PELIGROSOS OBJETO DE COMERCIO INTERNACIONAL	38

---

# PRÓLOGO

La presente publicación tiene como propósito mejorar la comprensión de los procedimientos y mecanismos para promover la aplicación y el cumplimiento del Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación (en adelante "Convenio de Basilea") y del Convenio de Rotterdam para la Aplicación del Procedimiento Fundamentado Previo a Ciertos Plaguicidas y Productos Químicos Peligrosos objeto de comercio internacional (en adelante "Convenio de Rotterdam"). En ella se presenta una visión general de los mandatos de ambos mecanismos, así como información sobre los logros a través de los años del mecanismo de cumplimiento del Convenio de Basilea. Los mandatos de ambos mecanismos están contenidos en los anexos de la presente publicación.

---





---

# I. MECANISMO PARA PROMOVER LA APLICACIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO DE BASILEA

## 1. INTRODUCCIÓN

- El mandato del Mecanismo para promover la aplicación y el cumplimiento del Convenio de Basilea fue aprobado por la sexta reunión de la Conferencia de las Partes en **2002** (Decisión VI/12). El inciso c) del párrafo 9 del mandato, donde se definen las condiciones en que la Secretaría puede presentar documentación al Comité, fue modificado posteriormente en la 14ª reunión de Conferencia de las Partes (Decisión BC-14/15). A fin de facilitar la búsqueda, las modificaciones realizadas se han compilado en el anexo II del presente folleto.
  - El **objetivo** del mecanismo consiste en ayudar a las Partes a cumplir sus obligaciones en el marco del Convenio y facilitar, promover, vigilar y tratar de asegurar la aplicación y el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Convenio de Basilea (párrafo 1).
  - El mecanismo no promoverá la confrontación, será transparente, eficaz en cuanto a los costos, de naturaleza preventiva, simple, flexible, no vinculante y **orientado a ayudar a las Partes a aplicar las disposiciones del Convenio**. El mecanismo tendrá especialmente en cuenta las necesidades específicas de los países en desarrollo y de los países con economías en transición y promoverá la colaboración entre todas las Partes (párrafo 2).
-

## 2. ¿QUIÉN ADMINISTRA EL MECANISMO DE CUMPLIMIENTO?

- El Comité de Cumplimiento es el órgano encargado de administrar el mecanismo. Está compuesto por **15 miembros**, designados por las Partes en el Convenio sobre la base de la representación geográfica equitativa de los cinco grupos regionales de las Naciones Unidas (Estados de África, Estados de Asia y el Pacífico, Estados de Europa Central y Oriental, Estados de América Latina y el Caribe, y Estados de Europa Occidental y otros Estados). Los miembros del Comité son elegidos por la Conferencia de las Partes como órgano rector del Convenio (párrafo 3).
- Los miembros del Comité deberán ser peritos en las esferas científica, técnica, socioeconómica y/o jurídica, y **desempeñarán sus funciones de forma objetiva y en el mejor interés del Convenio**. El Comité elegirá a los miembros de su Mesa –un Presidente, tres Vicepresidentes y un Relator (párrafos 5 y 7)
- El Comité se reunirá al menos una vez entre reuniones de la Conferencia de las Partes. El Comité trabaja en función de lograr un acuerdo por **consenso** en relación con todo asunto sustantivo. En caso de que no se llegue a un acuerdo por consenso, en el informe de la reunión y en las recomendaciones del Comité deberán quedar reflejadas las opiniones de todos los miembros del Comité. El Comité también puede, en última instancia, adoptar una decisión por una mayoría de dos tercios de los miembros presentes y votantes o por, al menos, ocho miembros, si este número fuera mayor (párrafos 8 y 25).

## 3. ¿QUÉ LABOR REALIZA EL COMITÉ?

- El Comité tiene un doble mandato:
  - a) Analizar la documentación específica presentada sobre el cumplimiento **individual** de una Parte (párrafo 9);
  - b) Examinar cuestiones **generales** de aplicación y cumplimiento (párrafo 21).
- En dependencia de si el Comité actúa sobre la base de la documentación específica presentada o del mandato de examen general, esto determinará cómo inicia su trabajo, los procedimientos que utilizará y los resultados de su trabajo. Véase la sección 4 infra para obtener información sobre el primer caso, y la sección 5 sobre el segundo caso.

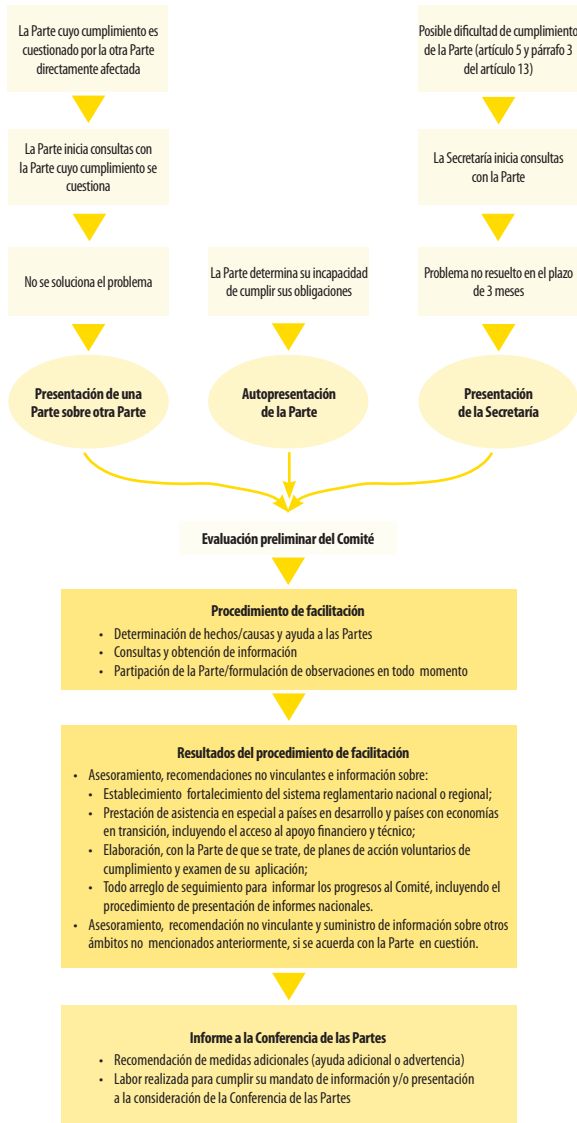
## 4. PRESENTACIONES ESPECÍFICAS: ¿CÓMO PUEDE EL COMITÉ AYUDAR INDIVIDUALMENTE A LAS PARTES?

- El Comité puede ayudar individualmente a las Partes a resolver dificultades de aplicación y cumplimiento tras haber recibido una documentación válida (párrafo 9).

### A. ¿Quién puede presentar una documentación al Comité?

- Podrán presentar documentación específica al Comité:
  - a) Una Parte con respecto a sus propias dificultades de aplicación y cumplimiento – procedimiento conocido como **autopresentación de la Parte** (inciso a) del párrafo 9);
  - b) Una Parte con respecto a la aplicación y el cumplimiento de otra Parte con la que tiene una relación directa en virtud del Convenio - procedimiento conocido como **presentación de una Parte sobre otra Parte**. Antes de presentar el material, la Parte tiene que informar su intención a la otra Parte, y ambas procurarán resolver la cuestión mediante consultas (inciso b) del párrafo 9);
  - c) La Secretaría del Convenio de Basilea, en relación con posibles dificultades de una Parte para cumplir obligaciones específicas en virtud del Convenio de transmitir información a la Secretaría (información sobre los contactos nacionales designados conforme al artículo 5 y a los informes nacionales conforme al párrafo 3 del artículo 13), siempre y cuando la cuestión no haya sido resuelta en un plazo de tres meses a través de las consultas celebradas con la Parte interesada – procedimiento conocido como **presentación de la Secretaría** (inciso c) del párrafo 9.

- El siguiente diagrama ofrece una visión general sobre los procedimientos relativos a las presentaciones específicas:



---

## B. Contenido y forma de la presentación

- Toda documentación, excepto las que presente la Secretaría, deberá **enviarse a la Secretaría** para que esta la remita al Comité (párrafo 10).
- Toda documentación **tiene que incluir:**
  - a) El tema que suscita preocupación (inciso a) del párrafo 10); y
  - b) Las disposiciones pertinentes del Convenio de Basilea (inciso b) del párrafo 10).
- En el caso de una presentación de una Parte sobre otra Parte, la documentación también tiene que incluir información que justifique la presentación (inciso c) del párrafo 10).
- Es importante tener en cuenta que el Comité necesita recibir la documentación con suficiente antelación a la reunión para poder procesar los documentos conexos, plazo que puede ser de alrededor de seis semanas antes del comienzo de la reunión en el caso de una autopresentación.
- En el caso de una presentación de una Parte sobre otra Parte o de una presentación de la Secretaría, la Secretaría deberá remitir, dentro de un plazo de dos semanas a partir de la fecha en que haya recibido la documentación, una copia a la Parte cuyo cumplimiento se haya cuestionado. La Parte cuyo cumplimiento se haya cuestionado podrá presentar respuestas o formular observaciones en cada una de las etapas del procedimiento. Se recomienda que toda presentación de una Parte sobre otra Parte o de la Secretaría se haga al menos cuatro meses antes de la reunión del Comité para que la Parte interesada pueda presentar respuestas o formular observaciones antes de la reunión (párrafos 12 y 13).

---

## C. ¿Da curso el Comité a todas las presentaciones que recibe?

- No, el Comité podrá decidir no dar curso a una presentación que considere:
    - a) *De minimis* (inciso a) del párrafo 18); o
    - b) Patentemente infundada (inciso b) del párrafo 18).
-

## **D. ¿Pueden las Partes participar en los procedimientos?**

- Cuando se identifica una Parte en una presentación o si ella misma la presenta, será invitada a participar en el examen del material por el Comité (párrafo 15).
- No obstante, esa Parte no participará en la elaboración o adopción de las conclusiones o recomendaciones por parte del Comité. Se informará a la Parte interesada de las conclusiones y recomendaciones a fin de que las examine y pueda formular observaciones al respecto (párrafo 15).
- Además, por regla general otras Partes o el público **no tendrán acceso** a las reuniones donde se analice documentación específica, a menos que el Comité y la Parte cuyo cumplimiento se cuestione acuerden otra cosa (párrafo 16).

## **E. ¿Cómo da curso el Comité a las presentaciones?**

- El Comité (párrafo 19):
    - a) Considerará toda documentación a los efectos de **determinar los hechos y las causas raízales del tema que ha suscitado preocupación**, y
    - b) Ayudará a **resolverlo**.
  - A los efectos del cumplimiento de sus funciones, el Comité dispondrá de la siguiente **información**:
    - a) La presentación de la documentación;
    - b) Toda información adicional de la Parte que haya presentado la documentación o de la Secretaría si es esta la que presentó la documentación;
    - c) Información (respuestas u observaciones) presentada por la Parte cuyo cumplimiento se haya cuestionado.
  - Como se apuntó anteriormente, la Parte identificada en una presentación o si es ella misma la que hace la presentación, será invitada a participar en el examen del material por el Comité (párrafo 15).
  - A los efectos del cumplimiento de sus funciones, el Comité podrá, entre otras cosas (párrafo 22):
    - a) Solicitar, por conducto de la Secretaría, información adicional a todas las Partes sobre cuestiones generales relacionadas con el cumplimiento y la aplicación que esté examinando;
    - b) Celebrar consultas con otros órganos del Convenio;
-

- c) Solicitar más información a otras fuentes y recurrir a peritos externos en la medida en que lo considere necesario y pertinente, ya sea con el consentimiento de la Parte de que se trate o según lo indicado por la Conferencia de las Partes;
  - d) Llevar a cabo, con el consentimiento de la Parte o de las Partes, actividades de recopilación de información en sus territorios a los efectos de cumplir las funciones que le han sido encomendadas;
  - e) Celebrar consultas con la Secretaría y aprovechar su experiencia y la información compilada conforme al artículo 16 del Convenio, y solicitar, por conducto de la Secretaría, información, que cuando proceda se presentará como informe, sobre temas puestos a consideración del Comité; y
  - f) Analizar los informes nacionales presentados por las Partes conforme al artículo 13 del Convenio.
- El Comité es el primero en prestar asistencia, de conformidad con un **procedimiento de facilitación**, en la resolución del asunto que haya suscitado preocupación. Como parte de este proceso, el Comité podrá brindar a la Parte, después de haber coordinado con ella la cuestión (párrafo 19):
    - a) Asesoramiento, recomendaciones no vinculantes e información referentes, entre otras cosas:
      - Al establecimiento y/o fortalecimiento de sus regímenes reglamentarios nacionales o regionales;
      - A facilitar el otorgamiento de asistencia financiera y técnica, en especial a países en desarrollo y países con economías en transición, incluida la transferencia de tecnología y la creación de capacidad;
      - A la elaboración y examen de la aplicación, en cooperación con la Parte o Partes interesadas, de planes de acción voluntarios para el cumplimiento con datos de referencia, objetivos e indicadores del plan, así como un calendario indicativo para su aplicación;
      - A eventuales sistemas de seguimiento para la presentación de informes de situación al Comité, inclusive a través del procedimiento de presentación de informes nacionales previsto en el artículo 13.
    - b) Otras formas de asesoramiento, recomendaciones no vinculantes e información no enumerada anteriormente, siempre que se proporcionen de conformidad con la Parte interesada.
-

- En su novena reunión, la Conferencia de las Partes decidió ampliar el ámbito del Fondo Fiduciario Voluntario del Convenio de Basilea a fin de establecer un **fondo de aplicación** para ayudar a todo país en desarrollo o país con economía de transición que sea objeto de una presentación (decisión BC-IX/2). Mediante decisiones sucesivas, la Conferencia de las Partes ha aclarado que los recursos están destinados a financiar actividades enumeradas en los planes de acción de cumplimiento presentados por las Partes en relación con presentaciones específicas y aprobados por el Comité; y que el acceso a los recursos tiene que basarse en una recomendación del Comité al Secretario Ejecutivo del Convenio de Basilea.
- Si, después de aplicar el proceso tendiente a facilitar el cumplimiento y teniendo en cuenta la causa, el tipo, el grado y la frecuencia de las dificultades relacionadas con el cumplimiento, así como la capacidad de la Parte cuyo cumplimiento se cuestiona, el Comité considera necesario adoptar **medidas adicionales** para superar las dificultades de una Parte en lo que hace al cumplimiento, podrá recomendar a la Conferencia de las Partes que considere, en el marco de su mandato, la posibilidad de:
  - a) Proporcionar más apoyo a la Parte en cuestión con arreglo al Convenio de Basilea, lo cual podrá incluir, entre otras cosas, el establecimiento de prioridades para la asistencia técnica y la creación de capacidad y el acceso a recursos financieros (inciso a) del párrafo 20); o
  - b) Formular una declaración de advertencia y proporcionar asesoramiento en relación con el cumplimiento futuro a fin de ayudar a las Partes a aplicar las disposiciones del Convenio de Basilea y de fomentar la cooperación entre todas las Partes (inciso b) del párrafo 20).

## F. ¿Dónde puedo encontrar información sobre las actividades del Comité relativas a su mandato de presentaciones específicas?

Hasta el 15 de agosto de 2019, el Comité había ayudado a 13 Partes a resolver sus dificultades de aplicación y cumplimiento, y actualmente se están examinando 19 presentaciones. La información sobre el trabajo del Comité conforme a su mandato de presentaciones específicas se puede encontrar en el sitio web del Convenio de Basilea en:

<http://www.basel.int/Implementation/LegalMatters/Compliance/SpecificSubmissions/Activities/Currentsubmissions/tabid/2310/Default.aspx>.



## 5. ¿CÓMO EXAMINA EL COMITÉ LAS CUESTIONES GENERALES DE APLICACIÓN Y CUMPLIMIENTO?

### A. ¿Cómo se inicia el trabajo del Comité?

La Conferencia de las Partes decide qué cuestiones generales de cumplimiento y aplicación debe examinar el Comité (párrafo 21).

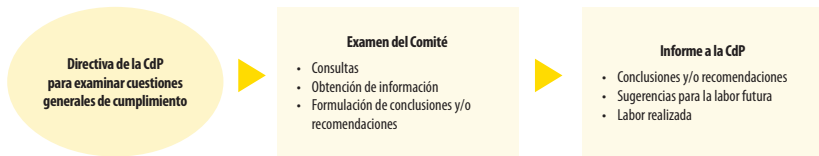
### B. ¿Qué tipo de cuestiones examina el Comité?

El mandato del Comité establece que las cuestiones generales de cumplimiento y aplicación pueden ser referentes, entre otras cosas, a (párrafo 21):

- a) La garantía de una gestión y eliminación ambientalmente racionales de desechos peligrosos y otros desechos;
- b) La capacitación de personal aduanero y de otra índole;
- c) El acceso a respaldo técnico y financiero, en especial para países en desarrollo, inclusive de transferencia de tecnología y creación de capacidad;
- d) El establecimiento y elaboración de mecanismos de detección y erradicación del tráfico ilícito, inclusive a través de investigaciones, muestreos y ensayos;
- e) La supervisión, evaluación y facilitación de la presentación de informes con arreglo al artículo 13 del Convenio de Basilea; y
- f) La aplicación y cumplimiento de las obligaciones específicas previstas en el Convenio.

## C. ¿Qué procedimiento emplea el Comité para examinar las cuestiones generales de aplicación y cumplimiento?

- El Comité deberá analizar cuestiones generales de aplicación y cumplimiento sobre la base del mandato encomendado por la Conferencia de las Partes (párrafo 21). En el curso de los años se ha instaurado la práctica de que el Comité proponga un proyecto de programa de trabajo a la Conferencia de las Partes para su consideración y posible aprobación. Una vez aprobado, el Comité, en dependencia de la disponibilidad de recursos, realiza las actividades que se le han confiado.
- El siguiente diagrama ofrece una visión general sobre los procedimientos relativos a las cuestiones generales de aplicación y cumplimiento.



- A los efectos del cumplimiento de sus funciones, el Comité podrá, entre otras cosas (párrafo 22):
  - a) Solicitar, por conducto de la Secretaría, información adicional a todas las Partes sobre cuestiones generales relacionadas con el cumplimiento y la aplicación que esté examinando;
  - b) Celebrar consultas con otros órganos del Convenio;
  - c) Solicitar más información a otras fuentes y recurrir a peritos externos en la medida en que lo considere necesario y pertinente, ya sea con el consentimiento de la Parte de que se trate o según lo indicado por la Conferencia de las Partes;
  - d) Llevar a cabo, con el consentimiento de la Parte o de las Partes, actividades de recopilación de información en sus territorios a los efectos de cumplir las funciones que le han sido encomendadas;
  - e) Celebrar consultas con la Secretaría y aprovechar su experiencia y la información compilada conforme al artículo 16 del Convenio, y solicitar, por conducto de la Secretaría, información, que cuando proceda se presentará como informe, sobre temas puestos a consideración del Comité; y

- f)** Analizar los informes nacionales presentados por las Partes conforme al artículo 13 del Convenio.
- Las sesiones donde se examinan las cuestiones generales de aplicación y cumplimiento están abiertas a las Partes y al público, a menos que el Comité decida otra cosa.

---

## **D. ¿Dónde puedo encontrar información sobre las actividades del Comité relativas a su mandato de examen general?**

- Durante años el Comité ha analizado las dificultades que han enfrentado las Partes en relación con la aplicación y cumplimiento de las obligaciones de:
    - a)** Designar un punto de contacto y una o varias autoridades competentes (artículo 5);
    - b)** Transmitir los informes nacionales anuales (párrafo 3 del artículo 13);
    - c)** Adoptar las medidas legislativas adecuadas para aplicar el Convenio de Basilea (párrafo 4 del artículo 4 y párrafo 5 del artículo 9);
    - d)** Prevenir y combatir el tráfico ilícito (artículo 9);
    - e)** Controlar los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y otros desechos (artículo 6).
  - Entre las actividades realizadas se encuentran:
    - a)** Analizar las dificultades de las Partes para cumplir obligaciones específicas;
    - b)** Determinar cómo abordar dichas dificultades;
    - c)** Examinar los documentos de orientación actuales o elaborar nuevos documentos de orientación; y
    - d)** Formular recomendaciones a la Conferencia de las Partes sobre las medidas que pudieran adoptarse para mejorar la aplicación y el cumplimiento del Convenio.
  - Entre los documentos que ha elaborado el Comité y que ha aprobado la Conferencia de las Partes se encuentran:
    - a)** Guía sobre la elaboración de marcos jurídicos nacionales para aplicar el Convenio de Basilea (2019);
    - b)** Informe sobre indicadores para facilitar la presentación de informes con arreglo al párrafo 3 del artículo 13 del Convenio de Basilea – ejemplos de buenas prácticas de las Partes (2019);
-

- c) Documento de orientación revisado para mejorar la preparación de los informes nacionales (2019);
  - d) Orientación para la aplicación de las disposiciones del Convenio de Basilea relativas al tráfico ilícito (párrafos 2, 3 y 4 del artículo 9) (2017);
  - e) Guía metodológica para la realización de inventarios de desechos peligrosos y otros desechos en el marco del Convenio de Basilea (2015);
  - f) Guía sobre el sistema de control (2015);
  - g) Guía para la aplicación del Convenio de Basilea (2015).
- Los programas de trabajo del Comité aprobados por la Conferencia de las Partes en el transcurso de los años, así como la información sobre actividades anteriores del Comité destinadas a analizar cuestiones generales de aplicación y cumplimiento se pueden encontrar en el sitio web del Convenio en:  
<http://www.basel.int/Implementation/LegalMatters/Compliance/WorkProgramme/20202021/tabid/8023/Default.aspx>

## 6. ¿A QUIÉN LE RINDE INFORME EL COMITÉ?

- El Comité rinde informe en cada reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes sobre el trabajo que ha realizado para cumplir sus funciones relacionadas con las presentaciones específicas para la información y/o consideración de la Conferencia de las Partes.
- El Comité también rinde informe en cada reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes sobre cualquier conclusión y/o recomendación que haya formulado y sobre sus sugerencias en torno a toda labor futura que se requiera en relación con cuestiones generales de cumplimiento y aplicación.

---

## II. PROCEDIMIENTOS Y MECANISMOS RELATIVOS AL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO DE ROTTERDAM

### 1. INTRODUCCIÓN

- Los procedimientos y mecanismos para el cumplimiento del Convenio de Rotterdam fueron aprobados por la novena reunión de la Conferencia de las Partes en **2019** (decisión RC 9/7), como un nuevo anexo VII del Convenio de Rotterdam. A fin de facilitar la búsqueda, el texto de dicho anexo se reproduce en el anexo III del presente folleto.
- El artículo 17 del Convenio de Rotterdam proporciona la base legal para la elaboración y aprobación de los procedimientos y mecanismos institucionales para evaluar el incumplimiento de las disposiciones del Convenio de Rotterdam y para el tratamiento de las Partes con dificultades de cumplimiento.

### 2. ¿QUIÉN ADMINISTRA EL MECANISMO DE CUMPLIMIENTO?

- El Comité de Cumplimiento es el órgano encargado de administrar el mecanismo. Está compuesto por **15 miembros**, designados por las Partes en el Convenio sobre la base de la representación geográfica equitativa de los cinco grupos regionales de las Naciones Unidas (Estados de África, Estados de Asia y el Pacífico, Estados de Europa Central y Oriental, Estados de América Latina y el Caribe, y Estados de Europa Occidental y otros Estados). A los miembros del Comité los elige la Conferencia de las Partes (párrafo 2).
  - Los miembros del Comité tienen experiencia y calificaciones específicas en el tema del Convenio de Rotterdam y desempeñarán sus funciones de forma objetiva y en el mejor interés del Convenio. Todos los miembros del Comité evitarán, respecto de cualquier asunto que el Comité esté examinando, conflictos de intereses directos o indirectos. Cuando ocurran situaciones de este tipo, el miembro en cuestión lo señalará a la atención del Comité, pero no participará en la elaboración ni en la adopción de ninguna recomendación
-

del Comité al respecto. Los miembros del Comité elegirán a los miembros de su Mesa -un Presidente, un Vicepresidente y un Relator (párrafos 3, 6 y 11).

- Por regla general, las reuniones del Comité serán abiertas para las Partes y el público, a menos que el Comité decida otra cosa (párrafo 8).
- El Comité celebrará las reuniones que estime necesarias y, siempre que sea posible, conjuntamente con las reuniones de la Conferencia de las Partes u otros órganos del Convenio. El Comité trabaja en función de lograr un acuerdo por consenso en relación con todo asunto sustantivo. Si no se pudiera llegar a un acuerdo por consenso, toda decisión se adoptará, como último recurso, por mayoría de cuatro quintos de los miembros presentes y votantes o por ocho miembros, si este número fuera mayor. En este caso, se reflejarán en el informe las opiniones de todos los miembros del Comité (párrafos 7 y 10).

### 3. ¿QUÉ LABOR REALIZA EL COMITÉ?

- Al igual que el Comité de Aplicación y Cumplimiento del Convenio de Basilea, el Comité de Cumplimiento del Convenio de Rotterdam tiene un doble mandato de:
  - a) Analizar la documentación específica presentada sobre el cumplimiento **individual** de una Parte;
  - b) Examinar **cuestiones generales del sistema relativas al cumplimiento**.
- En dependencia de si el Comité actúa sobre la base de la documentación específica presentada o del mandato de examen general, esto determinará cómo inicia su trabajo, los procedimientos que utilizará y los resultados de su trabajo. Véase la sección 4 *infra* para obtener información sobre el primer caso y la sección 5 sobre el segundo caso.

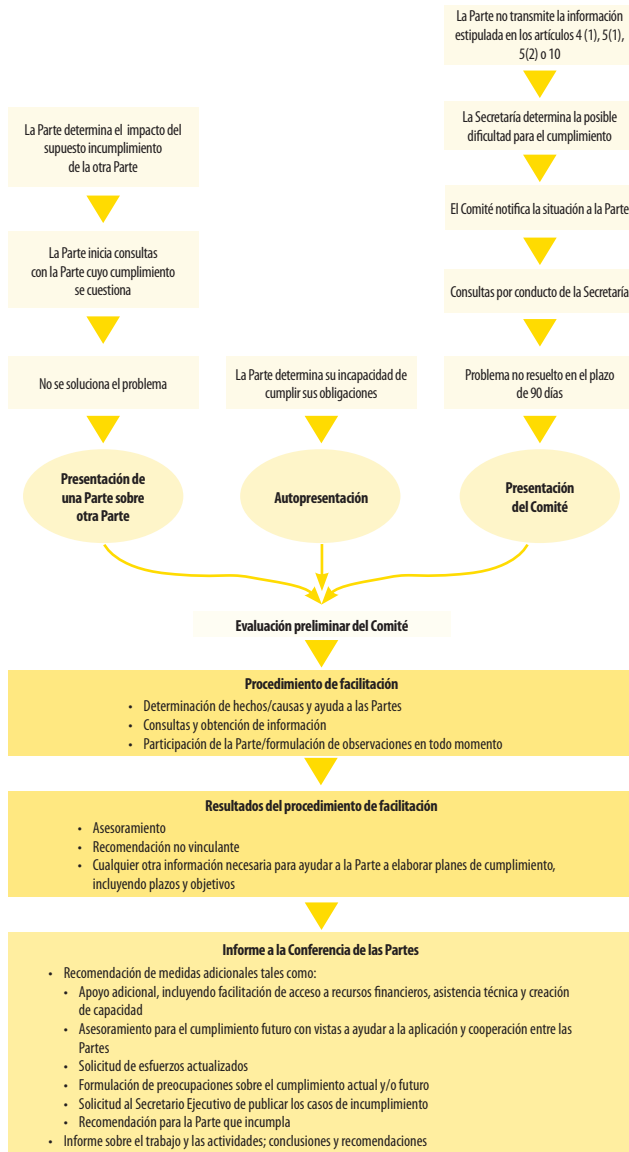
## 4. ¿CÓMO PUEDE EL COMITÉ AYUDAR INDIVIDUALMENTE A LAS PARTES?

El Comité puede ayudar individualmente a las Parte a resolver dificultades de aplicación y cumplimiento tras haber recibido una documentación válida (párrafos 12 y 13).

### A. ¿Quién puede presentar una documentación al Comité?

- Podrán iniciar presentaciones específicas:
  - a) Una Parte que estime que no puede o no podrá cumplir determinada obligación establecida en el Convenio de Rotterdam – procedimiento conocido como **autopresentación de la Parte** (inciso a) del párrafo 12);
  - b) Una Parte directamente afectada o que podría verse directamente afectada por el presunto incumplimiento por otra Parte de las obligaciones contraídas en virtud del Convenio de Rotterdam – procedimiento conocido como **presentación de una Parte sobre otra Parte**. Antes de presentar su documentación, la Parte deberá celebrar consultas con la otra Parte (inciso b) del párrafo 12).
- El Comité también puede evaluar las posibles dificultades de una Parte en el cumplimiento de sus obligaciones específicas para transmitir determinada información a la Secretaría (información sobre las autoridades nacionales designadas en virtud del párrafo 1) del artículo 4, sobre las notificaciones de las medidas reglamentarias firmes en virtud de los párrafos 1) y 2) del artículo 5 y sobre las respuestas de importación en virtud del artículo 10), si no se ha resuelto el asunto transcurridos 90 días mediante consulta de la Secretaría con la Parte de que se trate – procedimiento conocido como **presentación del Comité** (párrafo 13).

- El siguiente diagrama ofrece una visión general sobre los procedimientos relativos a las presentaciones específicas:





---

## B. Contenido y forma de la presentación

- Toda documentación, excepto las que presente el Comité de conformidad con el párrafo 13, deberá **enviarse a la Secretaría** para que esta la remita al Comité (párrafos 12, 14 y 15).
  - Tanto las autopresentaciones de una Parte como las presentaciones de una Parte sobre otra Parte tendrán que hacerse **por escrito e incluir** (párrafo 12):
    - a) Detalles sobre las obligaciones específicas de que se trate; e
    - b) Información que justifique la documentación.
  - En el caso de la autopresentación de una Parte, la documentación:
    - a) Tendrá que incluir una **evaluación de las razones** por las cuales no puede cumplir sus obligaciones;
    - b) Podrá incluir **propuestas de posibles soluciones** que la Parte estime más apropiadas para sus necesidades concretas (párrafo 12).
  - En el caso de una presentación de una Parte sobre otra Parte, la documentación también tiene que **explicar la forma en que la Parte se ve afectada o podría verse afectada** (párrafo 12).
  - Es importante tener en cuenta que el Comité necesita recibir la documentación con suficiente antelación a la reunión para poder procesar los documentos conexos, plazo que puede ser de alrededor de seis semanas antes del comienzo de la reunión en el caso de una autopresentación y de cuatro meses en el caso de una presentación de una Parte sobre otra Parte o de una presentación del Comité.
  - **En el plazo de dos semanas** a partir de la fecha en que haya recibido una documentación, la Secretaría remitirá:
    - a) Las autopresentaciones: a los miembros del Comité a fin de que se analicen en la siguiente reunión del Comité;
    - b) Las presentaciones de una Parte sobre otra Parte o las presentaciones del Comité: a la Parte cuyo cumplimiento se haya cuestionado.
  - La Parte cuyo cumplimiento se cuestione podrá presentar respuestas o formular observaciones en cada una de las etapas del procedimiento.
-

### C. ¿Da curso el comité a todas las presentaciones que recibe?

No, el Comité podrá decidir no dar curso a una presentación que considere:

- a) *De minimis* (inciso a) del párrafo 18); o
- b) Patentemente infundada (inciso b) del párrafo 18).

### D. ¿Pueden las partes participar en los procedimientos?

- La Parte cuyo cumplimiento se cuestione será invitada a participar en el examen de la presentación por el Comité. No obstante, no podrá participar en la redacción ni en la adopción de las conclusiones o recomendaciones del Comité (párrafo 9).
- Toda Parte o toda persona que participe en las deliberaciones del Comité protegerá el carácter confidencial de la información de esa índole que se reciba (párrafo 23).
- Por el contrario, siempre que se examinen presentaciones individuales, las reuniones del Comité serán **abiertas para las Partes** y **cerradas para el público**, a menos que la Parte cuyo cumplimiento se cuestione acuerde otra cosa (párrafo 8).
- Pese a que la reunión esté abierta, las Partes y observadores no tendrán el derecho a **participar** en ella a menos que el Comité y la Parte cuyo cumplimiento se cuestione acuerden otra cosa (párrafo 8).

### E. ¿Cómo da curso el Comité a las presentaciones específicas?

- El Comité:
    - a) Recibe y considera toda documentación a los efectos de determinar los **hechos y las causas fundamentales** de la cuestión que ha suscitado preocupación, y
    - b) **Ayuda a las Partes** a lograr una solución, tomando en consideración la asistencia técnica disponible en virtud del Convenio (párrafo 19).
  - A los efectos del cumplimiento de sus funciones, el Comité dispondrá de:
    - a) La documentación presentada;
    - b) Toda información adicional aportada durante la fase de evaluación preliminar;
-



- b) Brindar asesoramiento en relación con el cumplimiento en el futuro con el fin de ayudar a las Partes a aplicar las disposiciones del Convenio y fomentar la cooperación entre todas las Partes;
  - c) Solicitar a la Parte en cuestión que presente información actualizada sobre las actividades realizadas;
  - d) Presentar una declaración de preocupación respecto de una posible situación de incumplimiento en el futuro;
  - e) Presentar una declaración de preocupación respecto de una situación de incumplimiento en curso;
  - f) Solicitar al Secretario Ejecutivo que dé a conocer los casos de incumplimiento;
  - g) Recomendar que la Parte que se encuentra en situación de incumplimiento adopte las medidas necesarias con el objeto de resolver la situación.
- El Comité también **monitoriza las consecuencias de las medidas adoptadas** en el marco de su mandato relativo a las presentaciones específicas (párrafo 24).

## 5. ¿CÓMO EXAMINA EL COMITÉ LAS CUESTIONES GENERALES DE CUMPLIMIENTO?

### A. ¿Cómo se inicia el trabajo del Comité?

La labor del Comité conforme a su mandato de examen general puede iniciarse de dos formas (párrafo 25):

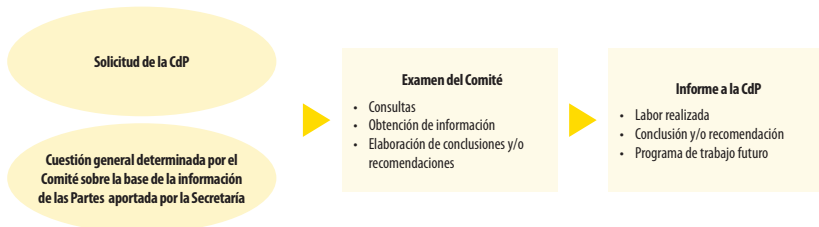
- a) A **solicitud de la Conferencia de las Partes**; o
- b) Cuando **el Comité**, sobre la base de la información que la Secretaría haya obtenido de una Parte en el desempeño de sus funciones con arreglo al Convenio y que la Secretaría haya presentado al Comité, **decida que es necesario** hacer un examen de una cuestión general relativa al incumplimiento y presentar a la Conferencia de las Partes un informe a ese respecto.

## B. ¿Qué tipo de cuestiones examina el Comité?

El Comité podrá examinar **cuestiones generales del sistema relativas al cumplimiento que revistan interés para todas las Partes** (párrafo 25).

## C. ¿Qué procedimiento emplea el Comité para examinar las cuestiones generales de cumplimiento?

- Por regla general, las reuniones del Comité serán abiertas para las Partes y el público, a menos que el Comité decida otra cosa (párrafo 8).
- El siguiente diagrama muestra un resumen de cómo el Comité procede para examinar las cuestiones generales de cumplimiento en virtud del Convenio de Rotterdam:



- El Comité podrá recibir por conducto de la Secretaría información pertinente de:
  - a) Las Partes;
  - b) Fuentes pertinentes, según lo considere necesario y apropiado, previo consentimiento de la Parte en cuestión o según lo dispuesto por la Conferencia de las Partes;
  - c) El mecanismo para el intercambio de información del Convenio y las organizaciones intergubernamentales pertinentes, incluyendo las observaciones de la Parte en cuestión que sea necesario agregar a dicha información. (Incisos 1) y 2) del párrafo 21).

- A los fines de examinar cuestiones generales del sistema relativas al cumplimiento, el Comité podrá (párrafo 22):
  - a) Solicitar información a todas las Partes;
  - b) Según las indicaciones pertinentes que dé la Conferencia de las Partes, solicitar información pertinente de cualesquiera expertos externos y fuentes fiables;
  - c) Consultar con la Secretaría y aprovechar su experiencia y su base de conocimientos.
- En este caso también, si procede, el Comité pedirá información específica cuando la Conferencia de las Partes lo solicite o por iniciativa propia, a comités de cumplimiento encargados de sustancias peligrosas y desechos, bajo los auspicios de acuerdos ambientales multilaterales pertinentes, e informará a la Conferencia de las Partes sobre esas actividades (párrafo 28).

## 6. ¿A QUIÉN LE RINDE INFORME EL COMITÉ?

El Comité **presentará un informe en cada una de las reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes**, que refleje:

- a) La labor que el Comité haya realizado;
- b) Las conclusiones o recomendaciones del Comité
- c) El futuro programa de trabajo del Comité para que la Conferencia de las Partes lo examine y apruebe (párrafo 26).

## ANEXO I: CUADRO DE CORRELACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DEL MECANISMO

Referencia	Mecanismo del Convenio de Basilea	Mecanismo del Convenio de Rotterdam
Objetivos del mecanismo	Párrafo 1	Artículo 17 del Convenio de Rotterdam
Naturaleza del mecanismo	Párrafo 2	-
Miembros del Comité – Elecciones	Párrafos 3, 4 y 6	Párrafos 1, 2, 4 y 5
Miembros del Comité – Funcionarios	Párrafo 7	Párrafo 6
Miembros del Comité – Experiencia	Párrafo 5	Párrafo 3
Miembros del Comité – Conflicto de intereses	Párrafo 5	Párrafo 11
Miembros del Comité - Período de mandato	Párrafo 6	Párrafo 4
Reuniones – Frecuencia	Párrafo 8	Párrafo 7
Reuniones – Acceso	Párrafo 16	Párrafo 8
Reuniones – Adopción de decisiones	Párrafo 25	Párrafo 10
Presentaciones específicas – Autopresentación	Inciso a) del párrafo 9	Inciso a) del párrafo 12
Presentaciones específicas – Presentación de una Parte sobre otra Parte	Inciso b) del párrafo 9	Inciso b) del párrafo 12
Presentaciones específicas – Presentación de la Secretaría o del Comité	Inciso c) del párrafo 9	Párrafo 13

<b>Referencia</b>	<b>Mecanismo del Convenio de Basilea</b>	<b>Mecanismo del Convenio de Rotterdam</b>
Presentaciones específicas – Plazos	Inciso c) del párrafo 9 y párrafos, 11, 13 y 14	Párrafos 13, 14, 15 y 17
Presentaciones específicas – Requisitos de forma/aspectos de procedimiento	Párrafos 10, 12 y 15	Párrafo 9, incisos a) y b) del párrafo 12 y párrafo 16
Presentaciones específicas – Información	Párrafo 22	Párrafos 21 y 28
Presentaciones específicas – Evaluación preliminar	Párrafo 18	Párrafo 18
Presentaciones específicas - Facilitación	Párrafo 19	Párrafo 19
Presentaciones específicas - Recomendación de medidas adicionales a la Conferencia de las Partes	Párrafo 20	Párrafo 20
Examen de cuestiones generales de cumplimiento - Mandato	Párrafo 21	Párrafo 25
Examen de cuestiones generales de cumplimiento - Información	Párrafo 22	Párrafos 21, 22 y 28
Presentación de informes a la Conferencia de las Partes	Párrafos 23 y 24	Párrafo 26
Monitorización	-	Párrafo 24
Confidencialidad	Párrafo 26	Párrafo 23
Otros órganos subsidiarios	Párrafo 2 <i>in fine</i>	Párrafo 27
Examen del mecanismo	-	Párrafo 29
Relación con la solución de controversias	Párrafo 27	Párrafo 30



## ANEXO II: MECANISMO PARA PROMOVER LA APLICACIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS EN EL CONVENIO DE BASILEA

### OBJETIVOS

1. El objetivo del mecanismo consiste en ayudar a las Partes a cumplir sus obligaciones en el marco del Convenio y facilitar, promover, vigilar y tratar de asegurar la aplicación y el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Convenio.

### NATURALEZA DEL MECANISMO

2. El mecanismo no promoverá la confrontación, será transparente, eficaz en cuanto a los costos, de naturaleza preventiva, simple, flexible, no vinculante y orientado a ayudar a las Partes a aplicar las disposiciones del Convenio de Basilea. Tendrá especialmente en cuenta las necesidades específicas de los países en desarrollo y de los países con economías en transición y promoverá la colaboración entre todas las Partes. El mecanismo deberá complementar la labor realizada por otros órganos del Convenio y por los Centros Regionales del Convenio de Basilea.

### COMPOSICIÓN Y DURACIÓN DEL CARGO

3. Queda establecido un Comité encargado de administrar el mecanismo ("el Comité"). Estará compuesto por 15 miembros designados por las Partes, que desempeñarán sus funciones con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 4, elegidos por la Conferencia de las Partes sobre la base de la representación geográfica equitativa de los cinco grupos regionales de las Naciones Unidas.

4. Si un miembro del Comité dimite o por otro motivo no puede finalizar su período en el cargo o desempeñar sus funciones, la Parte que ha designado a ese miembro designará a un sustituto que completará dicho período.

5. Los miembros del Comité desempeñarán sus funciones de forma objetiva y en el mejor interés del Convenio. Deberán ser peritos en el tema de que trata el Convenio, en las esferas científica, técnica, socioeconómica y/o jurídica.

6. En la reunión en la que se adopte la decisión por la cual se establece el mecanismo la Conferencia de las Partes elegirá a cinco miembros, uno de cada región, para un período y a diez miembros, dos de cada región, para dos períodos. En cada reunión ordinaria subsiguiente, la Conferencia de las Partes elegirá para dos períodos completos a nuevos miembros que sustituirán a aquéllos cuyo período haya expirado o esté a punto de expirar. Los miembros no formarán parte del Comité durante más de dos períodos consecutivos. A los fines del presente mandato, por “período” se entiende el lapso que comienza al finalizar una reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes y termina al final de la siguiente reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes.
7. El Comité elegirá a los miembros de su Mesa –un Presidente, tres Vicepresidentes y un Relator- sobre la base de la representación geográfica equitativa de los cinco grupos regionales de las Naciones Unidas.
8. El Comité se reunirá al menos una vez entre reuniones ordinarias consecutivas de la Conferencia de las Partes y simultáneamente con las reuniones de otros órganos del Convenio. La Secretaría adoptará las disposiciones pertinentes y prestará los servicios necesarios para las reuniones del Comité.

## PROCEDIMIENTO PARA LA PRESENTACIÓN DE MATERIAL ESPECÍFICO

9. Podrán presentar material al Comité:
  - a) Una Parte que llegue a la conclusión de que pese a sus más diligentes esfuerzos no le es o no le será posible aplicar o cumplir plenamente sus obligaciones conforme al Convenio;
  - b) Una Parte a la que preocupe o afecte que otra Parte con la que tiene una relación directa en virtud del Convenio no cumpla ni/o no aplique las obligaciones derivadas del Convenio. Una Parte que tenga la intención de presentar material específico con arreglo al presente inciso informará a la Parte cuyo cumplimiento se cuestiona y ambas Partes procurarán resolver la cuestión a través de consultas;
  - c) La Secretaría, si, actuando en cumplimiento de sus funciones según lo dispuesto en los artículos 13 y 16, advierte la posibilidad de que una Parte tenga dificultades para cumplir sus obligaciones en virtud del artículo 5 y el párrafo 3 del artículo 13 del Convenio, siempre y cuando la cuestión no haya sido resuelta en un plazo de tres meses a través de las consultas celebradas con la Parte interesada.

**10.** Toda documentación, exceptuando la que se presente con arreglo al inciso c) del párrafo 9, deberá presentarse por escrito a la secretaría e incluir:

- a)** El tema que suscita preocupación;
- b)** Las disposiciones pertinentes del Convenio; y
- c)** Cuando sea aplicable el inciso b) del párrafo 9, información que justifique la documentación presentada.

**11.** La documentación presentada conforme al inciso a) del párrafo 9 deberá ser remitida por la Secretaría al Comité, dentro de un plazo de dos semanas a partir de la fecha en que ésta la haya recibido, a fin de que el Comité la examine en su siguiente reunión.

**12.** La Parte cuyo cumplimiento se cuestione podrá presentar respuestas o formular observaciones en cada una de las etapas del procedimiento descrito en la presente decisión.

**13.** En caso de presentación de documentación por una entidad que no sea una Parte con respecto al cumplimiento de sus propias obligaciones, la Secretaría, dentro de un plazo de dos semanas a partir de la fecha en que haya recibido la documentación, deberá remitir una copia a la Parte cuyo cumplimiento del Convenio se haya cuestionado y al Comité a fin de que éste considere el asunto en su siguiente reunión.

**14.** Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 12, la información adicional proporcionada como respuesta por una Parte cuyo cumplimiento se cuestione deberá ser remitida a la Secretaría dentro de un plazo de tres meses a partir de la fecha de recepción de la documentación por esa Parte, a menos que las circunstancias del caso requieran un período más prolongado. Esa información se transmitirá inmediatamente a los miembros del Comité a fin de que consideren el asunto en su siguiente reunión. En los casos en que se haya presentado material de conformidad con lo dispuesto en el inciso b) del párrafo 9, la Secretaría también remitirá la información a la Parte que haya presentado dicho material.

**15.** Se invitará a la Parte cuyo cumplimiento se cuestione en la presentación de material o que ha presentado material a participar en el examen del material por el Comité. No obstante, esa Parte no intervendrá en la elaboración o adopción de las conclusiones o recomendaciones por parte del Comité. Se informará a la Parte interesada de las conclusiones y recomendaciones a fin de que las examine y pueda formular observaciones al respecto. Toda observación recibida de la Parte se remitirá a la Conferencia de las Partes como parte del informe del Comité.

**16.** A las reuniones referentes a material específico relativo al cumplimiento de determinada Parte no tendrán acceso otras Partes ni el público, a menos que el Comité y la Parte cuyo cumplimiento se cuestione acuerden otra cosa.

**17.** Con arreglo al mecanismo para el cumplimiento, una Parte podrá también examinar y utilizar toda información pertinente y apropiada que le haya proporcionado la sociedad civil en relación con las dificultades para el cumplimiento.

**18.** El Comité podrá decidir no dar curso a una presentación que considere:

- a) *De minimis*; o
- b) Patentemente infundada.

## PROCEDIMIENTO TENDIENTE A FACILITAR EL CUMPLIMIENTO

**19.** El Comité considerará toda documentación que le sea presentada conforme al párrafo 10 a los efectos de determinar los hechos y las causas raigales del tema que ha suscitado preocupación y ayudar a resolverlo. Como parte de este proceso, el Comité podrá brindar a la Parte, después de haber coordinado con ella la cuestión, asesoramiento, recomendaciones no vinculantes e información referentes, entre otras cosas:

- a) Al establecimiento y/o fortalecimiento de sus regímenes reglamentarios nacionales o regionales;
- b) A facilitar el otorgamiento de asistencia, en especial a países en desarrollo y países con economías en transición, entre otras cosas sobre la manera de obtener acceso a respaldo financiero y técnico, incluida la transferencia de tecnología y la creación de capacidad;
- c) A la elaboración, según proceda y con la cooperación de la Parte o Partes con problemas de cumplimiento, de planes de acción voluntarios para el cumplimiento, y el examen de su aplicación. Un plan de acción voluntario para el cumplimiento podrá incluir datos de referencia, objetivos e indicadores del plan, así como un calendario indicativo para su aplicación;
- d) A eventuales sistemas de seguimiento para la presentación de informes de situación al Comité, inclusive a través del procedimiento de presentación de informes nacionales previsto en el artículo 13.

El asesoramiento, las recomendaciones no vinculantes y toda otra información no enumerada en los incisos a) a d) supra se proporcionarán con el acuerdo de la Parte.

## RECOMENDACIÓN A LA CONFERENCIA DE LAS PARTES SOBRE MEDIDAS ADICIONALES

**20.** Si, después de aplicar el proceso tendiente a facilitar el cumplimiento previsto en el párrafo 19 supra y teniendo en cuenta la causa, el tipo, el grado y la frecuencia de las dificultades relacionadas con el cumplimiento, así como la capacidad de la Parte cuyo cumplimiento se cuestiona, el Comité considera necesario, a la luz de lo dispuesto en los párrafos 1 y 2, adoptar medidas adicionales para superar las dificultades de una Parte en lo que hace al cumplimiento, podrá recomendar a la Conferencia de las Partes que considere la posibilidad de:

- a) Proporcionar más apoyo a la Parte en cuestión con arreglo al Convenio, lo cual podrá incluir, entre otras cosas, el establecimiento de prioridades para la asistencia técnica y la creación de capacidad y el acceso a recursos financieros; o
- b) Formular una declaración de advertencia y proporcionar asesoramiento en relación con el cumplimiento futuro con el fin de ayudar a las Partes a aplicar las disposiciones del Convenio de Basilea y de fomentar la cooperación entre todas las Partes.

Toda medida de esa índole deberá ser compatible con lo dispuesto en el artículo 15 del Convenio.

## ANÁLISIS GENERAL

**21.** El Comité, conforme disponga la Conferencia de las Partes, deberá analizar cuestiones generales de cumplimiento y aplicación conforme al Convenio, referentes, entre otras cosas, a:

- a) La garantía de una gestión y eliminación ambientalmente racionales de desechos peligrosos y otros desechos;
- b) La capacitación de personal aduanero y de otra índole;
- c) El acceso a respaldo técnico y financiero, en especial para países en desarrollo, inclusive de transferencia de tecnología y creación de capacidad;
- d) El establecimiento y elaboración de mecanismos de detección y erradicación del tráfico ilícito, inclusive a través de investigaciones, muestreos y ensayos;

- e) La supervisión, evaluación y facilitación de la presentación de informes con arreglo al artículo 13 del Convenio; y
- f) La aplicación y cumplimiento de las obligaciones específicas previstas en el Convenio.

## CONSULTAS E INFORMACIÓN

**22.** A los efectos del cumplimiento de sus funciones, el Comité podrá, entre otras cosas:

- a) Solicitar, por conducto de la Secretaría, información adicional a todas las Partes sobre cuestiones generales relacionadas con el cumplimiento y la aplicación que esté examinando;
- b) Celebrar consultas con otros órganos del Convenio;
- c) Solicitar más información a otras fuentes y recurrir a peritos externos en la medida en que lo considere necesario y pertinente, ya sea con el consentimiento de la Parte de que se trate o según lo indicado por la Conferencia de las Partes;
- d) Llevar a cabo, con el consentimiento de una Parte(s), actividades de recopilación de información en su o sus territorios a los efectos de cumplir las funciones que le han sido encomendadas;
- e) Celebrar consultas con la Secretaría y aprovechar su experiencia y la información compilada conforme al artículo 16 del Convenio, y solicitar, por conducto de la Secretaría, información, que cuando proceda se presentará como informe, sobre temas puestos a consideración del Comité; y
- f) Analizar los informes nacionales presentados por las Partes conforme al artículo 13 del Convenio.

## PRESENTACIÓN DE INFORMACIÓN

**23.** En cada reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes el Comité deberá informar sobre la labor que ha realizado para cumplir las funciones previstas en los párrafos 19 y 20, con carácter informativo o para la consideración del tema por la Conferencia de las Partes.

**24.** En cada reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes el Comité deberá también informar sobre toda conclusión y/o recomendación que haya elaborado conforme al párrafo 21 y sobre sus sugerencias para la labor que tal vez sea necesario en temas generales de cumplimiento y aplicación, a los efectos de su consideración y aprobación por la Conferencia de las Partes.

## ADOPCIÓN DE DECISIONES

**25.** El Comité deberá hacer todo lo posible por llegar a un acuerdo por consenso en relación con todo asunto sustantivo. En caso de que esto no sea posible, en el informe y en las recomendaciones deberán quedar reflejadas las opiniones de todos los miembros del Comité. Si se hubieran agotado todas las posibilidades de llegar a un consenso sin lograr un acuerdo, toda decisión, en última instancia, será adoptada por una mayoría de dos tercios de los miembros presentes y votantes o por no menos de ocho miembros. El quórum estará constituido por diez miembros del Comité.

## CONFIDENCIALIDAD

**26.** El Comité, las Partes y demás entidades que participen en sus deliberaciones protegerán la confidencialidad de la información que reciban a título confidencial.

## RELACIÓN CON LAS DISPOSICIONES DEL CONVENIO

**27.** La aplicación del presente mecanismo no irá en detrimento de lo dispuesto en el artículo 20 sobre solución de controversias.

**28.** Al desempeñar sus funciones con arreglo a los párrafos 19, 20 y 21, el Comité tendrá en cuenta todo procedimiento específico estipulado en el Convenio relativo al incumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud del Convenio.

## **ANEXO III:** ANEXO VII DEL CONVENIO DE ROTTERDAM PARA LA APLICACIÓN DEL PROCEDIMIENTO FUNDAMENTADO PREVIO A CIERTOS PLAGUICIDAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS PELIGROSOS OBJETO DE COMERCIO INTERNACIONAL

### **PROCEDIMIENTOS Y MECANISMOS RELATIVOS AL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO DE ROTTERDAM**

1. Por este medio queda establecido un comité de cumplimiento, denominado en adelante “el Comité”.

### **MIEMBROS**

2. El Comité estará integrado por 15 miembros. Los miembros serán designados por las Partes y elegidos por la Conferencia de las Partes sobre la base de la representación geográfica equitativa de los cinco grupos regionales de las Naciones Unidas.

3. Los miembros tendrán conocimientos especializados y cualificaciones específicas en las cuestiones que abarca el Convenio. Obrarán objetivamente y en el mejor interés del Convenio.

### **ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS**

4. En su primera reunión tras la entrada en vigor del presente anexo, la Conferencia de las Partes elegirá ocho miembros del Comité por un período de un mandato y siete miembros por un período de dos mandatos. En lo sucesivo, en cada reunión ordinaria, la Conferencia de las Partes elegirá nuevos miembros por un período de dos mandatos completos para sustituir a aquellos cuyo mandato haya finalizado o vaya a finalizar en breve. Los miembros no ejercerán sus funciones durante más de dos mandatos consecutivos. A los efectos del presente anexo, se entiende por “mandato” el período que comienza al finalizar una reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes y termina al finalizar la siguiente reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes.

5. Si uno de los miembros del Comité dimitiera o por cualquier motivo no pudiera completar su mandato o desempeñar sus funciones, la Parte que hubiera designado a ese miembro nombrará un suplente que desempeñará sus funciones durante el resto del mandato.



## MIEMBROS DE LA MESA

**6.** El Comité elegirá a su propia presidencia. El Comité elegirá una vicepresidencia y una relatoría, que rotarán sus cargos, de conformidad con el artículo 30 del Reglamento de la Conferencia de las Partes.

## REUNIONES

**7.** El Comité celebrará las reuniones que estime necesarias y, siempre que sea posible, conjuntamente con las reuniones de la Conferencia de las Partes u otros órganos del Convenio.

**8.** Con sujeción a lo dispuesto en el párrafo 9 más adelante, las reuniones del Comité serán abiertas para las Partes y el público, a menos que el Comité decida otra cosa. Cuando el Comité se ocupe de las presentaciones con arreglo a lo dispuesto en los párrafos 12 o 13 del presente anexo, las reuniones del Comité serán abiertas para las Partes y cerradas para el público, a menos que la Parte cuyo cumplimiento se cuestione acuerde otra cosa. Las Partes o los observadores que estén autorizados a asistir a la reunión no tendrán el derecho a participar en ella a menos que el Comité y la Parte cuyo cumplimiento se cuestione acuerden otra cosa.

**9.** Cuando se efectúe una presentación relativa al posible incumplimiento por una Parte, se invitará a esa Parte a que participe en el examen de esa presentación por el Comité. No obstante, esa Parte no podrá participar ni en la redacción ni en la adopción de una recomendación o de una conclusión del Comité en relación con el asunto.

**10.** El Comité hará cuanto esté a su alcance para consensuar un acuerdo respecto de todas las cuestiones de fondo. Cuando ello no sea posible, en el informe se reflejarán las opiniones de todos los miembros del Comité. Si se hubieran agotado todos los medios para llegar a un consenso sin haber logrado acuerdo alguno, toda decisión se adoptará, como último recurso, por mayoría de cuatro quintos de los miembros presentes y votantes o por ocho miembros, si este número fuera mayor. Diez miembros del Comité constituirán quórum.

**11.** Todos los miembros del Comité evitarán, respecto de cualquier asunto que el Comité esté examinando, conflictos de intereses directos o indirectos. Cuando un miembro del Comité se sienta afectado por un conflicto de interés directo o indirecto, o sea nacional de una Parte cuyo cumplimiento se cuestione, dicho miembro señalará la cuestión a la atención del Comité antes de que se examine el asunto. El miembro de que se trate no participará en la elaboración y adopción de ninguna recomendación del Comité en relación con ese asunto.

**12.** Podrán presentar documentación por escrito, por conducto de la Secretaría:

- a)** Una Parte que estime que, pese a sus mejores esfuerzos, no puede o no podrá cumplir determinada obligación establecida en el Convenio. En la documentación se deberán incluir detalles tales como las obligaciones específicas de que se trate y una explicación de las razones por las cuales esa Parte tal vez no pueda cumplirlas. Siempre que sea posible, se facilitará información explicativa o una indicación de las fuentes en que pueda encontrarse. La documentación también podrá incluir las posibles soluciones que la Parte estime más apropiadas para sus necesidades concretas;
- b)** Una Parte directamente afectada o que podría verse directamente afectada por el presunto incumplimiento por otra Parte de las obligaciones contraídas en virtud del Convenio. La Parte que tenga la intención de presentar documentación con arreglo al presente apartado, antes de hacerlo, deberá celebrar consultas con la Parte cuyo cumplimiento se cuestiona. La documentación deberá incluir información detallada sobre las obligaciones específicas de que se trate e información que justifique la documentación, e incluir la forma en que la Parte se ve afectada o podría verse afectada.

**13.** Con el fin de evaluar las posibles dificultades que se planteen a las Partes en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de los artículos 4 1), 5 1), 5 2) y 10 del Convenio, una vez que se reciba de la Secretaría la información presentada por las Partes con arreglo a esas disposiciones, el Comité enviará notificación por escrito a la Parte sobre la cuestión objeto de examen. Si no se ha resuelto el asunto transcurridos 90 días mediante consulta de la Secretaría con la Parte de que se trate y el Comité sigue examinando la cuestión, lo hará conforme a lo dispuesto en los párrafos 16 a 24 a continuación.

**14.** La Secretaría remitirá la documentación presentada conforme al apartado a) del párrafo 12 a los miembros del Comité en un plazo de dos semanas a partir de la fecha en que haya recibido esa documentación, a fin de que el Comité la examine en su siguiente reunión.

**15.** La Secretaría, dentro de un plazo de dos semanas a partir de la fecha en que haya recibido cualquier documentación presentada con arreglo al apartado b) del párrafo 12 o remitido una cuestión con arreglo al párrafo 13 anterior, deberá enviar una copia a la Parte cuyo cumplimiento del Convenio se haya cuestionado y a los miembros del Comité a fin de que éste considere el asunto en su siguiente reunión.

**16.** Una Parte cuyo cumplimiento se cuestione podrán presentar respuestas o formular observaciones en cada una de las etapas del proceso descrito en el presente anexo.

**17.** Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 16 anterior, la información adicional que una Parte cuyo cumplimiento se cuestione presente como respuesta a la

---

documentación deberá ser enviada a la Secretaría en un plazo de tres meses a partir de la fecha en que haya recibido la documentación, a menos que las circunstancias del caso requieran un período más prolongado. Esa información se transmitirá de inmediato a los miembros del Comité para que ellos la examinen en la siguiente reunión del Comité. En los casos en que se haya presentado documentación de conformidad con lo dispuesto en el apartado b) del párrafo 12, la Secretaría también remitirá la información a la Parte que haya presentado la documentación.

**18.** El Comité podrá decidir no dar curso a una documentación que considere:

- a) De *minimis*;
- b) Evidentemente infundada.

## FACILITACIÓN

**19.** El Comité examinará toda documentación que le sea presentada conforme al párrafo 12 o remitida con arreglo al párrafo 13 de la presente decisión, a los efectos de determinar los hechos y de establecer las causas fundamentales de la cuestión que ha suscitado preocupación y ayudar a lograr su solución, teniendo en cuenta el artículo 16. Con ese fin, el Comité podrá proporcionar a una Parte:

- a) Asesoramiento;
- b) Recomendaciones no vinculantes;
- c) Toda información adicional que pueda ayudar a la Parte de que se trate a elaborar un plan para lograr el cumplimiento, que incluya objetivos y plazos.

## POSIBLES MEDIDAS PARA TRATAR CUESTIONES RELATIVAS AL INCUMPLIMIENTO

**20.** Si, después de aplicar el proceso de facilitación del cumplimiento previsto en el párrafo 19 y tener en cuenta la causa, el tipo, el grado y la frecuencia de las dificultades relacionadas con el cumplimiento, incluida la capacidad financiera y técnica de las Partes cuyo cumplimiento se haya cuestionado, el Comité estima necesario proponer nuevas medidas para hacer frente a los problemas de cumplimiento que tenga una Parte, podrá recomendar a la Conferencia de las Partes, teniendo en cuenta su capacidad con arreglo al apartado c) del párrafo 5) del artículo 18 del Convenio que, para lograr el cumplimiento, y conforme al derecho internacional, examine la posibilidad de adoptar las medidas siguientes:

- a) Prestar apoyo adicional en el marco del Convenio a la Parte de que se trate, incluso facilitando, si procede, el acceso a recursos financieros, asistencia técnica y creación de capacidad;
- b) Brindar asesoramiento en relación con el cumplimiento en el futuro con el fin de ayudar a las Partes a aplicar las disposiciones del Convenio y fomentar la cooperación entre todas las Partes;
- c) Solicitar a la Parte de que se trate que presente información actualizada sobre las actividades realizadas;
- d) Presentar una declaración de preocupación respecto de una posible situación de incumplimiento en el futuro;
- e) Presentar una declaración de preocupación respecto de una situación de incumplimiento en curso;
- f) Solicitar al Secretario Ejecutivo que dé a conocer los casos de incumplimiento;
- g) Recomendar que la Parte que se encuentra en situación de incumplimiento adopte las medidas necesarias con el objeto de resolver la situación.

## TRAMITACIÓN DE LA INFORMACIÓN

- 21** 1) El Comité podrá recibir, por conducto de la Secretaría, la información pertinente de:
- a) Las Partes;
  - b) Toda fuente pertinente, según estime necesario y apropiado, ya sea con el consentimiento de la Parte de que se trate o según lo dispuesto por la Conferencia de las Partes;
  - c) El mecanismo para el intercambio de información del Convenio y las organizaciones intergubernamentales pertinentes. El Comité proporcionará información a la Parte de que se trate y la invitará a que presente observaciones a ese respecto.
- 2) Mediante la presentación de un informe, si procede, el Comité también podrá solicitar a la Secretaría información sobre cuestiones que son objeto de examen por el Comité.
- 22.** A los fines de examinar cuestiones generales del sistema relativas al cumplimiento con arreglo al párrafo 25 del presente anexo, el Comité podrá:
- a) Solicitar información a todas las Partes;

- b) Según las indicaciones pertinentes que dé la Conferencia de las Partes, solicitar información pertinente de cualesquiera expertos externos y fuentes fiables;
- c) Consultar con la Secretaría y aprovechar su experiencia y su base de conocimientos.

**23.** Con sujeción a lo dispuesto en el artículo 14 del Convenio, el Comité, toda Parte o toda persona que participe en las deliberaciones del Comité protegerá el carácter confidencial de la información de esa índole que se reciba.

## MONITORIZACIÓN

**24.** El Comité deberá monitorizar las consecuencias de las medidas adoptadas a tenor de lo dispuesto en los párrafos 19 o 20 precedentes.

## CUESTIONES GENERALES RELATIVAS AL CUMPLIMIENTO

**25.** El Comité podrá examinar cuestiones generales del sistema relativas al cumplimiento que revistan interés para todas las Partes en los casos en que:

- a) La Conferencia de las Partes así lo solicite;
- b) El Comité, sobre la base de la información que la Secretaría haya obtenido de una Parte en el desempeño de sus funciones con arreglo al Convenio y que la Secretaría haya presentado al Comité, decida que es necesario hacer un examen de una cuestión general relativa al incumplimiento y presentar a la Conferencia de las Partes un informe a ese respecto.

## INFORMES A LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

**26.** El Comité presentará un informe en cada una de las reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes, que refleje:

- a) La labor que el Comité haya realizado;
- b) Las conclusiones o recomendaciones del Comité;
- c) El futuro programa de trabajo del Comité, con inclusión del calendario de las reuniones previstas que estime necesarias para la ejecución de su programa de trabajo, para que la Conferencia de las Partes lo examine y apruebe.

## **OTROS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS**

**27.** Cuando las actividades del Comité relacionadas con cuestiones específicas coincidan parcialmente con las responsabilidades de otro órgano del Convenio de Rotterdam, la Conferencia de las Partes podrá pedir al Comité que consulte con ese órgano.

## **INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CON COMITÉS ENCARGADOS DEL CUMPLIMIENTO EN EL MARCO DE ACUERDOS AMBIENTALES MULTILATERALES PERTINENTES**

**28.** Si procede, el Comité pedirá información específica cuando la Conferencia de las Partes lo solicite o por iniciativa propia, a comités de cumplimiento encargados de sustancias peligrosas y desechos, bajo los auspicios de acuerdos ambientales multilaterales pertinentes, e informará a la Conferencia de las Partes sobre esas actividades.

## **EXAMEN DEL MECANISMO RELATIVO AL CUMPLIMIENTO**

**29.** La Conferencia de las Partes examinará periódicamente la implementación de los procedimientos y mecanismos establecidos en virtud del presente anexo.

## **RELACIÓN CON LA SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

**30.** Los presentes procedimientos y mecanismos se aplicarán sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 20 del Convenio.

---

## **www.basel.int**

Secretaría del Convenio de Basilea

Oficina:

Programa de las Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente (PNUMA)  
Casa internacional del Medio Ambiente 1  
11-13 Chemin des Anémones  
CH-1219 Châtelaine Ginebra  
Suiza

Dirección postal:

Palais des Nations  
Avenue de la Paix 8-14  
CH-1211 Ginebra 10  
Suiza

Tel.: +41 (0) 22 917 82 71

Fax: +41 (0) 22 917 80 98

Correo electrónico: [brs@brsmeas.org](mailto:brs@brsmeas.org)

## **www.pic.int**

Secretaría del Convenio de Rotterdam

Oficina:

Organización de las Naciones Unidas  
para la Alimentación y la Agricultura  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Roma  
Italia

Tel.: +39 06 5705 2061

Fax: +39 06 5705 3224

Correo electrónico: [pic@fao.org](mailto:pic@fao.org)

